



EL-WDB101



MANUAL (p. 2)
Battery powered wireless door bell

ANLEITUNG (s. 3)
Batteriebetriebene kabellose Türklingel

MODE D'EMPLOI (p. 5)
Sonnette de porte sans fil

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 7)
Draadloze deurbel op batterijen

MANUALE (p. 8)
Campanello senza fili a batterie

MANUAL DE USO (p. 10)
Timbre de puerta inalámbrico a pilas

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 12.)
Vezeték nélküli elemes ajtócsengő

KÄYTTÖOHJE (s. 13)
Paristokäyttöinen langaton ovikello

BRUKSANVISNING (s. 15)
Batteridrivnen trådlös ringklocka

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 17)
Bezdrátový bateriový domovní zvonek

MANUAL DE UTILIZARE (p. 18)
Sonerie fără fir cu baterii

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 20)
Ασύρματο κουδούνι εξώπορτας με μπαταρίες

ENGLISH

Specifications:

Frequency: 433 ± 0.5 MHz

Receiving negative wave: ≤ -57 dbm

Transmitting: Digital code

Transmitting negative wave: ≤ -38 dbm

Receiving quiescent current: ≤ 550 μ A

Receiving working voltage: DC 2x 1.5 V AA

Operating range: ≥ 100 m (open area)

Transmitting operating voltage: DC 12 V 23A (included)

Transmitting power: ≥ 0.6 mW

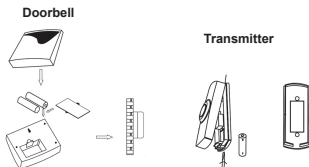
Transmitter: Waterproof IP44

Sound type: 24 sounds selectable

Test and use instructions:

- Open the battery compartment of the doorbell as shown and insert 2 AA batteries; insert the 12 V 23 A type battery in the transmitter.
- Select the sound with the button on the side of the doorbell.
- Press the button on the transmitter to test if the doorbell works.

Remark: Do not place the transmitter on metal because it will reduce the distance drastically!



Safety precautions:

Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual for future reference.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

Spezifikationen

Frequenz: $433 \pm 0,5$ MHz

Empfänger Negativwelle: ≤ -57 dbm

Übertragung: Digitalcode

Sender Negativwelle: ≤ -38 dbm

Empfänger Ruhestrom: ≤ 550 μ A

Empfänger Betriebsspannung: DC 2 x 1,5 V AA-Batterien

Reichweite: ≥ 100 m (bei freier Sicht)

Sender Betriebsspannung: DC 12 V, Batterie Typ 23A (mitgeliefert)

Sendeleistung: $\geq 0,6$ mW

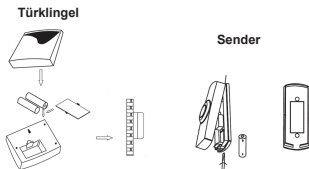
Sender: spritzwassergeschützt IP44

Klang: 24 Klingeltöne wählbar

Test- und Bedienungshinweise

- Öffnen Sie das Batteriefach der Türklingel, wie in der Abbildung dargestellt und setzen Sie 2 AA-Batterien ein; setzen Sie die 12 V 23 A Batterie in den Sender ein.
- Wählen Sie den Klingelton auf der Seite der Türklingel.
- Drücken Sie die Klingeltaste auf dem Sender um zu testen, ob die Türklingel funktioniert.

Hinweis: Bringen Sie den Sender nicht auf einer Metallfläche an, das verringert die Reichweite ganz erheblich!



Sicherheitsvorkehrungen:

Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

Spécifications :

Fréquence : $433 \pm 0,5$ MHz

Ondes négatives à la réception : ≤ -57 dbm

Transmission : Codage numérique

Ondes négatives à la transmission : ≤ -38 dbm

Courant de repos à la réception : ≤ 550 uA

Tension de fonctionnement à la réception : 2 AA x 1,5 V CC

Portée : ≥ 100 m (Zone dégagée)

Tension de fonctionnement à la transmission : 12 V 23 A CC (incluse)

Puissance à la transmission : $\geq 0,6$ mW

Émetteur : Résistant aux intempéries (IP44)

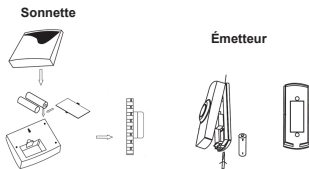
Tonalités : 24 choix

Instructions de test et d'utilisation :

- Ouvrez le compartiment à piles de la sonnette, comme illustré, et insérez 2 piles AA ; insérez la pile 12 V 23 A dans l'émetteur.
- Choisissez une tonalité à l'aide du bouton situé sur le côté de la sonnette.
- Appuyez sur le bouton de l'émetteur pour tester si la sonnette marche.



Remarque : N'accrochez pas la sonnette sur un objet métallique, cela réduirait considérablement la distance.



Consignes de sécurité :

Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

Specificaties:

Frequentie: 433 ± 0.5 MHz

Negatieve golf ontvangst: ≤ -57 dbm

Zenden: Digitale code

Negatieve golf zenden: ≤ -38 dbm

Ruststroom ontvangst: ≤ 550 uA

Bedrijfsspanning ontvangst: DC 2x1,5 V AA

Bereik: ≥ 100 m (zonder obstakels)

Bedrijfsspanning zenden: DC 12 V 23A (inbegrepen)

Zendvermogen: $\geq 0,6$ mW

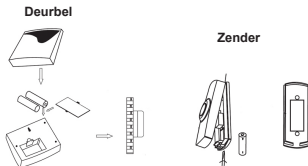
Zender: Weerbestendig IP44

Geluidstype: 24 selecteerbare geluiden

Test –en gebruiksaanwijzingen:

- Open de batterijhouder van de deurbel zoals afgebeeld en plaats 2 AA batterijen; steek de 12 V 23A type batterij in de zender.
- Selecteer het geluid met de toets op de zijkant van de deurbel.
- Druk op de toets op de zender om te testen of de deurbel functioneert.

Opmerking: Plaats de zender niet op metaal, omdat hierdoor de afstand drastisch wordt verkort!



Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Stel het product niet bloot aan water of vocht.



Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden.



Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.



ITALIANO

Specifiche:

Frequenza: $433 \pm 0,5\text{MHz}$

Onda negativa di ricezione: $\leq -57\text{dbm}$

Trasmissione: Codice digitale

Onda negativa di trasmissione: $\leq -38\text{dbm}$

Corrente quiescente di ricezione: $\leq 550\mu\text{A}$

Tensione di lavoro di ricezione: DC 2x1,5V AA

Gamma di funzionamento: $\geq 100\text{m}$ (area aperta)

Tensione d'uso di trasmissione: DC 12V 23A (incluso)

Potenza di trasmissione: $\geq 0,6\text{mW}$

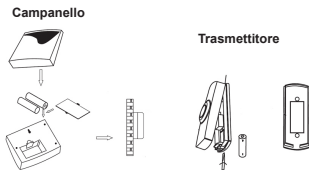


Trasmettitore: Impermeabile IP44
Tipo di suono: 24 suoni selezionabili

Istruzioni di prova ed uso:

- Aprire il comparto batterie del campanello come mostrato ed inserire 2 batterie AA; inserire la batteria da 12 V 23A nel trasmettitore.
- Selezionare il suono col bottone sul lato del campanello.
- Premere il bottone sul trasmettitore per provare se il campanello funziona.

Nota: non mettere il trasmettitore sul metallo perché ciò ridurrà drasticamente la distanza!



Precauzioni di sicurezza:

Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.



Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

Especificaciones:

Frecuencia: $433 \pm 0.5\text{MHz}$

Onda de recepción negativa: $\leq -57\text{dbm}$

Transmisión: Código digital

Onda de transmisión negativa: $\leq -38\text{dbm}$

Corriente de recepción en inactividad: $\leq 550\mu\text{A}$

Tensión de trabajo en recepción: 2 x 1.5V CC tipo AA

Alcance operativo: $\geq 100\text{m}$ (área abierta)

Tensión de funcionamiento en transmisión: 12V CC 23A (incluida)

Potencia de transmisión: $\geq 0.6\text{mW}$

Transmisor: IP44 resistente al agua

Tipo de sonido: 24 sonidos seleccionables

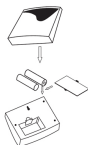
Instrucciones de prueba y utilización:

- Abra el compartimiento de las pilas/baterías del timbre de puerta como se indica y coloque dos pilas AA; coloque una batería de 12V tipo 23A en el transmisor.
- Seleccione el sonido con el botón lateral en el timbre de puerta.
- Pulse el botón del transmisor (pulsador) para probar que el timbre funciona.

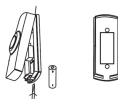
Observaciones: ¡No coloque el transmisor sobre una superficie metálica ya que reducirá el alcance drásticamente!



Timbre de puerta



Transmisor (Pulsador)



Medidas de seguridad:

No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR

Műszaki adatok:

Frekvencia: $433 \pm 0,5$ MHz

Negatív hullám vétele: ≤ -57 dBm

Adás: Digitális kód

Negatív hullám adása: ≤ -38 dBm

Vételi nyugalmi áramfelvétel: ≤ 550 μ A

Vevőoldali üzemi feszültség: 2x1,5 V, AA elemek

Hatótávolság: ≥ 100 m (szabadban)

Adóoldali üzemi feszültség: 12 V, 23A típusú telep (tartozék)

Adóteljesítmény: $\geq 0,6$ mW

Adó: Vízálló, IP44

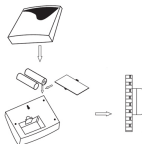
Hangjelzés: 24-féle hang választható

Kipróbálás és használat

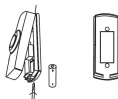
- Nyissa ki a csengőrész teleptartóját az ábra szerint, és helyezzen be 2 db AA elemet; helyezze a 12 V-os, 23A típusú telepet az adórészbe.
- A csengőrészben állítsa be a csengőhangot.
- Nyomja meg az adó csengőgombját, hogy ellenőrizze, működik-e a csengő.

Megjegyzés: Ne szerelje fém felületre az adórészt, mert ez nagymértékben csökkenti hatótávolságát!

Csengőrész



Adórész





Biztonsági óvintézkedések:

Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük. Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.



SUOMI

Tekniset tiedot:

Taajuus: 433 ± 0.5MHz

Negatiivisen aallon vastaanotto: ≤-57dbm

Lähetäminen: Digitaalinen koodi

Negatiivisen aallon lähettäminen: ≤-38dbm

Lepovirran vastaanotto: ≤550uA

Käyttöjännitteen vastaanottaminen: DC 2x1.5V AA

Käyttöalue: ≥100m (avoin alue)

Käyttöjännitteen lähettäminen: DC 12V 23A (mukaan lukien)



Lähetysteho: $\geq 0.6\text{mW}$

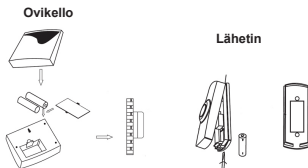
Lähetin: Vedenpitävä IP44

Äänityyppi: 24 ääntä valittavana

Testaus- ja käyttöohjeet:

- Avaa ovikellon paristolokero kuvan esittämällä tavalla ja aseta sinne 2 AA paristoa ja aseta 12V 23A tyyppin paristo lähettimeen.
- Valitse ääni ovikellon sivussa olevalla painikkeella.
- Testaa toimiiko ovikello painamalla lähettimen painiketta.

Huomautus: Älä aseta lähetintä metallin päälle, koska se vähentää etäisyyttä huomattavasti!



Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvuolllisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.



Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

Specifikationer:

Frekvens: 433 ± 0.5MHz

Mottagning av negativa vågor: ≤-57dbm

Sändning: Digital kod

Sändning, negativa vågor: ≤-38dbm

Mottagningsström, polarisering: ≤550uA

Mottagning, arbetsspänning: DC 2x1.5V AA

Arbetsområde: ≥100m (öppen yta)

Sändning, arbetsspänning: DC 12V 23A (inkluderad)

Sändareffekt: ≥0.6mW

Sändare: Vattentät IP44

Ljud typ: 24 ljud kan väljas

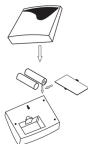
Test och användarinstruktioner

- Öppna batterifacket på ringklockan som visas och lägg i 2 AA batterier; sätt i 12V 23 A batteri i sändaren.
- Med knappen på sidan av ringklockan väljer du ljudet..
- Tryck på knappen på sändaren för att testa att ringklockan fungerar.

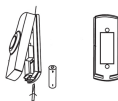
Anmärkning: Placera inte sändaren på metall eftersom det reducerar avståndet betydligt!



Ringklocka



Sändare



Säkerhetsanvisningar:

Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

Technické údaje:

Frekvence: $433 \pm 0,5$ MHz

Odolnost proti příjmu nežádoucího rušení: ≤ -57 dbm

Vysílání: digitální kód

Vysílání nežádoucího rušení: ≤ -38 dbm

Klidový proud přijímače: ≤ 550 uA

Provozní napětí přijímače: Stejnosměrné, 2 x 1.5 V baterie typ AA

Provozní dosah: ≥ 100 m (otevřené prostranství)

Provozní napětí vysílače: Stejnosměrné 12 V 23 A (baterie součástí)

Vyzařovaný výkon: $\geq 0,6$ mW

Vysílač: vodotěsný, stupeň krytí IP44

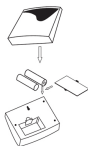
Typ vyzvánění: výběr z 24 tónů

Pokyny k testování a používání:

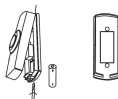
- Otevřete prostor pro baterie na zvonku, viz nákres, a vložte 2 baterie typu AA. Do vysílače vložte 12V baterii typ 23A.
- Pomocí tlačítka na straně zvonku vyberte tón.
- Stisknutím tlačítka na vysílači otestujte, zda domovní zvonek funguje.

Poznámka: Vysílač neumísťujte na kov, výrazně se tak sníží jeho dosah!

Domovní zvonek



Vysílač



Bezpečnostní opatření:

Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.



Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.



ROMÂNĂ

Date tehnice:

Frecvență: 433 ± 0,5MHz

Undă negativă recepție: ≤-57dbm

Transmisie: Cod digital

Undă negativă transmisie: ≤-38dbm

Curent de repaus la recepție: ≤550uA

Tensiune de lucru la recepție: CC 2x1,5V AA

Rază de funcționare: ≥100m (spațiu deschis)

Tensiune de funcționare la transmisie: CC 12V 23A (inclusiv)

Putere de transmisie: ≥0,6mW

Transmițător: Etanș grad IP44

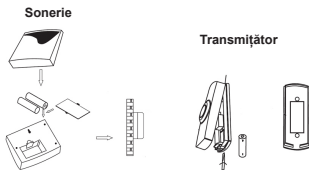
Tip sunet: 24 de sunete selectabile



Instrucțiuni de testare și utilizare:

- Deschideți compartimentul bateriilor soneriei conform indicațiilor din figură și introduceți 2 baterii AA, introduceți bateria tip 12V 23A în transmițător.
- Selectați sunetul cu ajutorul butonului din laterala soneriei.
- Apăsăți butonul de pe transmițător pentru a testa funcționarea soneriei.

Observație: Nu așezați transmițătorul pe metal, deoarece veți reduce semnificativ distanța!



Măsuri de siguranță:

Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.



Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Προδιαγραφές:

Συχνότητα: $433 \pm 0.5\text{MHz}$

Λήψη αρνητικού κύματος: $\leq -57\text{dbm}$

Μετάδοση: Ψηφιακός κώδικας

Μετάδοση αρνητικού κύματος: $\leq -38\text{dbm}$

Ρεύμα αναμονής κατά τη λήψη: $\leq 550\mu\text{A}$

Τάση λειτουργίας κατά τη λήψη: DC 2x1.5V AA

Απόσταση λειτουργίας: $\geq 100\text{m}$ (ανοικτός χώρος)

Τάση λειτουργίας κατά τη μετάδοση: DC 12V 23A
(συμπεριλαμβάνεται)

Ισχύς κατά τη μετάδοση: $\geq 0.6\text{mW}$

Πομπός: Αδιάβροχος IP44

Τύπος ήχου: 24 επιλέξιμοι ήχοι

Οδηγίες δοκιμής και χρήσης:

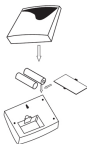
- Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών του κουδουνιού, όπως φαίνεται παρακάτω, και εισάγετε 2 μπαταρίες AA · εισάγετε την μπαταρία τύπου 12V 23A στον πομπό.
- Επιλέξτε τον ήχο με το κουμπί που βρίσκεται στο πλάι του κουδουνιού εξώπορτας.
- Πιέστε το κουμπί στον πομπό για να δοκιμάσετε αν το κουδούνι λειτουργεί.



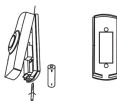


Παρατήρηση: Μην τοποθετείτε τον πομπό πάνω σε μέταλλο επειδή αυτό θα μειώσει την απόσταση λειτουργίας δραστικά!

Κουδούνι εξώπορτας



Πομπός



Οδηγίες ασφαλείας:

Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.





**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring /
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi,

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia /
Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda
Tel. / Tél / Puh: 0031 73 5991055
Email / Courriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: / Dichiaro che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuji, že výrobek: / Declaram că acest produs:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Märke: / Značka: HQ
Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: EL-WDB101

Description: Battery powered wireless door bell
Beschreibung: Batteriebetriebene kabellose Türklingel
Description: Sonnette de porte sans fil
Omschrijving: Draadloze deurbel op batterijen
Descrizione: Campanello senza fili a batterie
Descripción: Timbre de puerta inalámbrico a pilas
Megnevezése: Vezeték nélküli elemes ajtócsengő
Kuvaus: Paristokäyttöinen langaton ovikello
Beskrivning: Batteridriven trådlös ringklocka
Popis: Bezdrátový bateriový domovní zvonek
Descriere: Sonerie fără fir cu baterii
Description: Ασύρματο κουδούνι εξώπορτας με μπαταρίες

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde:
EN 301 489-1 V1.8.1:2008-04, EN 301 489-3 V1.4.1:2002-08, EN 300 220-2 V2.1.2:2007-06
EN 60335-1/A13:2008, EN 50371:2002, EN 62233:2008

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE: R&TTE 1999/05/EC

's-Hertogenbosch, 20-10-2009

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní: **J. Gilad**
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur
inkoop / Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési
igazgató / Ostojohtaja / Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director
achiziții

NEDIS B.V.
Postbus 2038, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

